



PIZZA STONE / PIZZASTEIN / PIERRE À PIZZA

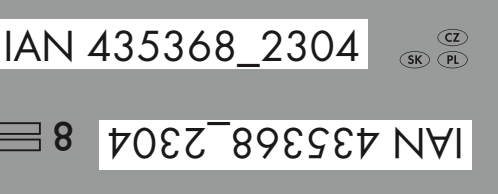
DESKA NA PIZZU Z MINERÁLNIHO KAMENE
Návod k obsluze

KAMEŇ NA PIZZU
Návod na obsluhu

PIZZASÜTŐ KŐ
Használati utasítás

PIYTĄ KAMIENNA DO PIZZY
Instrukcja obsługi

PIZZASTEN
Bedienungsvejledning



07/2023 | Ident.Nr.: 435368-062023-1
Slov Informac - Slov Informac - Slov Informac
Információk ellátás - Tájékoztató információk - Tájékoztató információk

www.kompennass.com
GERMANY
44867 BOCHUM
BURGSTRASSE 21
KOMPERNASS HANDELS GMBH



Úvod

Srdečne gratulujeme! Sým nákupem jste se rozhodli pro velice kvalitní výrobek. Ještě před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. Pro tento účel si pozorně přečtěte následující návod k obsluze. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené účely použijte. Tento návod dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Kámen na pizzu je určen výhradně pro pečení pizzy a lehkého pečiva v troubě nebo na grilu (plyn nebo uhlí). Kámen na pizzu je z kordieritu, robustního, homogenního materiálu, který vydrží velké teplotní výkyvy.

Kámen na pizzu je bezpečný pro potraviny.

Kámen na pizzu není vhodný pro použití v mikrovlnných troubách.

Bezpečnostní pokyny

Při použití kamene na pizzu použijte rukavice na grilování nebo jinou vhodnou tepelnou ochranu. Před vyjmutím kamene na pizzu z trouby nebo grilu jej nechte zcela vychladnout.

Kámen na pizzu neumývejte v myčce na nádobí.

Pozor! Křehká!

Technické údaje

Kulatý kámen na pizzu	cca Ø 38 cm, cca 2,4 kg
Obdélníkový kámen na pizzu	cca 30 x 38 cm, cca 2,4 kg

Před prvním použitím

Vyjměte kámen na pizzu opatrně z obalu a veškerý obalový materiál odstraňte.

POZOR
► Uchovávejte obalový materiál (folie a vycpávky) mimo dosah dětí a domácích zvířat, hrozí nebezpečí udušení.

Abyste odstranili případné zbytky prachu z obalu, ořete kámen na pizzu vlhkým hadříkem.

Použití kamene na pizzu v troubě

Kámen na pizzu vkládejte vždy do studené trouby. Položte jej na střední rošt a nechte jej zahřívát minimálně 30 minut na nejvyšším stupni ([horní/ spodní ohřev min. 250 °C]).

Doporučujeme kámen na pizzu nepokládat přímo na dno, aby mohl proudit vzduch a nedošlo ke zničení spirál spodního ohřevu v důsledku akumulace tepla. Kámen na pizzu nyní začne ukládat tepelnou energii. Po zahřívání po dobu cca 30 minut je kámen na pizzu připraven k použití a k pečení. Před použitím kámen na pizzu poprašte moukou. Položte pizzu do středu na kámen na pizzu a upečte ji podle své chuti.

Použití kamene na pizzu na grilu

Pro pečení pizzy na grilu potřebujete takzvaný kulový gril nebo plynový gril (gril s víkem). Víko odráží teplo a tak peče pizzu i shora. Položte kámen na pizzu na rošt vašeho grilu a zahřívajte jej minimálně 30 minut. Po zahřívání po dobu cca 30 minut je kámen na pizzu připraven k použití a k pečení. Před použitím kámen na pizzu poprašte moukou. Položte pizzu do středu na kámen na pizzu a upečte ji podle své chuti.

Čištění

POZOR
► Před čištěním nechte kámen na pizzu zcela vychladnout. Hrozí nebezpečí popálení!
► Kámen na pizzu není vhodný pro mytí v myčce na nádobí!

Kámen na pizzu v žádném případě nenechávejte odmočit ve vodě na nádobí, protože absorbuje a ukládá vodu. Při následném zahřívání hrozí jinak nebezpečí, že na něm vzniknou trhliny způsobené pnutím a praskne.

Kámen na pizzu čistěte co nejdříve po každém použití. Nepoužívejte chemické čističe a připáleniny opatrně odstraňte škrabkou na sklokeramickou varnou desku a omeťte kámen na pizzu ručním smetáčkem. Teplem a přísadami jídel jako jsou omáčky, cukr atd. kámen na pizzu změní v průběhu doby svou barvu, což je však z hygienického hlediska zanedbatelné. V případě zabarvení lze kámen na pizzu opatrně přebrousit jemným brusným papírem. Poté se musí opět důkladně omést ručním smetáčkem.

Skladování

Uchovávejte kámen na pizzu v suchém prostředí a dbejte na to, aby nemohl spadnout.

Likvidace

Platí pouze pro Francii:



Výrobek a obal jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Obal

Obalové materiály byly zvoleny podle hledisek ochrany životního prostředí a techniky likvidace a jsou tudíž recyklovatelné. Již nepotřebné obalové materiály zlikvidujte podle místních platných předpisů.

Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřízněte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významem: 1–7: Plasty, 20–22: Papír a lepenka, 80–98: Kompozitní materiály.

Výrobek

Nelikvidujte tento výrobek spolu s ostatním domovním odpadem.

Odevzdejte výrobek ve sběrném dvoře nebo recyklačním středisku. Informujte se o otevíracích dobách a adresách sběren a sběrných dvorů u svého obecního úřadu, místního podniku pro likvidaci nebo v centru pro spotřebitele.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahují se na závalu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen. Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opořebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla. Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnyami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

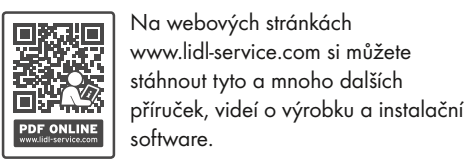
■ Pro všechny datazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 435368_2304 jako doklad o koupi.

■ Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

■ UK

Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.

Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 435368_2304 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis
Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz
IAN 435368_2304

Dovozce
Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NĚMECKO

www.kompernass.com

■ HU

■ SK

■ CZ

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ UK

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

Před prvým použitím

Kameň na pizzu vyberte opatrne z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.

POZOR
► Obalový materiál (folie a výplň) uchovávejte mimo dosahu detí a domácich zvierat! Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Kameň na pizzu utrite vlhkou utierkou, aby ste odstránili prípadné zvyšky prachu z balenia.

Použitie kameňa na pizzu v peci

Kameň na pizzu položte vždy do studenej pece. Položte ho na stredný grilovací rošt a ohrievajte ho minimálne 30 minút na najvyššom stupni (horný/dolný ohrev s min. 250 °C).

Kameň na pizzu neodporúčame položiť priamo na dno, aby mohol cirkulovať vzduch a nahromadenie tepla nezničilo spirály dolného ohrevu. Následne sa v kameni na pizzu začne akumulovať tepelná energia. Po približne 30 minútach ohrevu je kameň na pizzu pripravený na prevádzku a môžete začať s pečením. Kameň na pizzu by sa mal pred použitím posypať múkou. Položte pizzu do stredu na kameň na pizzu a upečte ju podľa vašej chute.

Použitie kameňa na pizzu v grile

Aby bolo možné piecť pizzu v grile, potrebujete takzvaný guľatý gril alebo plynový gril (gril s vakom). Veko odráža teplo a pečie tak pizzu aj zhora. Položte kameň na pizzu na grilovací rošt vo vašom grile a ohrievajte ho minimálne 30 minút. Po približne 30 minútach ohrevu je kameň na pizzu pripravený na prevádzku a môžete začať s pečením. Kameň na pizzu by sa mal pred použitím posypať múkou. Položte pizzu do stredu na kameň na pizzu a upečte ju podľa vašej chute.

Kokrúhly kameň na pizzu	cca Ø 38 cm, cca 2,4 kg
Obdĺžnikový kameň na pizzu	cca 30 x 38 cm, cca 2,4 kg

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

■ HU

síthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezet-barát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rovidítésszel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Termék

Ezt a terméket nem dobja a háztartási hulladékba.

Vigye a terméket egy gyűjtőhelyre vagy újrahasznosító helyre. Az ábevő- és gyűjtőhelyek nyitvatartási idejéről és címéről az önkormányzat, a helyi hulladékkezelő vállalat vagy a fogyasztói központ ad tájékoztatást.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciádón belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdő-dik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállásal. Ez a cserélő és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárta után esedékes javítások díjköltelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségí előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Felhítenlül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügynék gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 435368_2304.

 	 	
 	 	
 	 	
■ PL	 	

Serwis
 PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
 IAN 435368_2304

Importer
Pamielaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Introdukcion
Til lykke!
Med dette køb har du valgt et produkt af høj kvalitet. Du bedes sætte dig ind i produktet, før du bruger det første gang. Læs derfor den efterfølgende betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning, så du altid kan finde den igen. Lad altid vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.
Anvendelsesområde
 Pizzastenen er udelukkende beregnet til bagning af pizzaer og lettere bagværk i en bageovn eller grill (gas eller trækul). Pizzastenen består af cordierit, et modstandsdygtigt, homogen materialle, som tåler store temperatursvingninger.
 Pizzastenen er fødevareregnet.
 Pizzastenen er ikke egnet til anvendelse i mikrobølgeovn.
Sikkerhedsanvisninger
■ Bær grillhandsker, eller beskyt dig på anden måde mod varmen, når du anvender pizzastenen.
■ Lad pizzastenen køle helt af, før du tager den ud af ovnen eller grillen.
■ Rengør ikke pizzastenen i opvaskemaskinen.
■ Fare! Skrabelig!

Tekniske data

Mål og vægt		
Rund pizzasten	ca. Ø 38 cm, ca. 2,4 kg	
Firkantet pizzasten	ca. 30 x 38 cm, ca. 2,4 kg	

 	 	
 	 	
■ A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.	 	
■ Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészelgel telefonon vagy e-mailben .	 	
■ Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.	 	

	Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.
	

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 435368_2304 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz
 HU Szerviz Magyarorszá
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu
 IAN 435368_2304

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZAG

www.kompernass.com

PL

Wstęp

Serdeczne gratulacje!

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Przed pierwszym uruchomieniem prosimy o zapoznanie się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Kamiień do pizzy jest przeznaczony wyłącznie do pieczenia pizzy i lekkich wypieków w piekarniku lub na grillu (gazowym lub węglowym). Kamiień do pizzy wykonany jest z kordierytu, odporne, jednorodnego materiału, wytrzymującego duże wahania temperatury.

Kamiień do pizzy jest dopuszczony do kontaktu z żywnością.

- Kamiień do pizzy jest przeznaczony wyłącznie do pieczenia pizzy i lekkich wypieków w piekarniku lub na grillu (gazowym lub węglowym). Kamiień do pizzy wykonany jest z kordierytu, odporne, jednorodnego materiału, wytrzymującego duże wahania temperatury.
- Kamiień do pizzy jest dopuszczony do kontaktu z żywnością.
- Kamiień do pizzy jest przeznaczony do stosowania w kuchenkach mikrofalowych.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Podczas korzystania z kamienia do pizzy noś rękawice do grilla lub inne odpowiednie zabezpieczenie przed wysoką temperaturą.
- Przed wyjęciem kamienia do pizzy z piekarnika lub grilla odeczkaj do jego całkowitego ostygnięcia.
- Nie myj kamienia do pizzy w zmywarce do naczyń.
- Uwaga! Produkt nie jest odporny na uderzenia!

Dane techniczne

Wymiary i waga		
Okrągły kamiień do pizzy	ok. Ø 38 cm, ok. 2,4 kg	
Prostokątny kamiień do pizzy	ok. 30 x 38 cm, ok. 2,4 kg	

Rengøring

OBS
► Lad pizzastenen køle helt af før rengøring. Der er fare for at brænde sig!
► Pizzastenen er ikke egnet til rengøring i opvaskemaskine!

Læg ikke pizzastenen ned i opvaskevand, da den absorberer vandet og lagrer det. Når den opvarmes næste gang er der fare for, at den får spændingsrevner og går i stykker.

Rengør pizzastenen så vidt muligt efter hver brug. Brug ikke kemiske rengøringsmidler, men fjern forsigtigt fastbrændte rester med en skraber til ceranplader, og fej pizzastenen ren med en håndkost. Som tiden går, skifter pizzastenen farve på grund af varmen og ingredienser som saucer, sukker osv., men dette har ingen betydning for hygiejnen. Hvis pizzastenen misfarves, kan den forsigtigt slibes af med fint slibepapir. Derefter skal den fejles grundigt af med håndkosten igen.

Opbevaring

Opbevar pizzastenen i tørre omgivelser, og sørg for, at den ikke kan falde ned.

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:

Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvider producentansvar og indsamles sorteret.

Przed pierwszym użyciem

Wymij ostrożnie kamień do pizzy z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

UWAGA
► Materiał opakowaniowy (folie i wyściółkę) należy przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych! Niebezpieczeństwo uduszenia.

Umyj kamień do pizzy wilgotną ściereczką, aby usunąć ewentualne pozostałości pyłu z opakowania.

Używanie kamienia do pizzy w piekarniku

Zawsze umieszczaj kamień do pizzy w zimnym piekarniku.

Umieść go na środkowym ruszcie i ogrzewaj przez co najmniej 30 minut na najwyższym stopniu temperatury (grzałka góra/grzałka dolna z temperaturą co najmniej 250 °C).

Zalecamy, aby nie umieszczać kamienia do pizzy bezpośrednio na dnie piekarnika, aby zapewnić cyrkulację powietrza i by nie doszło do zatoru ciepłego powodującego uszkodzenie dolnych grzałek. Kamiień do pizzy zaczyna teraz grzać i oddaje energię cieplną. Po ok. 30 minutach nagrzewania kamień do pizzy jest gotowy do pieczenia. Kamiień do pizzy należy przed użyciem posypać mąką. Umieść pizzę na środku kamienia i piecz ją wedle własnych upodobań.

Używanie kamienia do pizzy na grillu

Do upieczenia pizzy na grillu potrzebny jest tzw. grill kulowy lub grill gazowy (grill z pokrywą). Pokrywa odbija ciepło i piecze pizzę również od góry. Umieść kamień do pizzy na ruszcie grilla i podgrzewaj przez co najmniej 30 minut. Po ok. 30 minutach nagrzewania kamień do pizzy jest gotowy do pieczenia. Kamiień do pizzy należy przed użyciem posypać mąką. Umieść pizzę na środku kamienia i piecz ją wedle własnych upodobań.

Czyszczenie

UWAGA
► Przed czyszczeniem odeczkaj, aż kamień do pizzy w pełni ostygnie. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia!
► Kamiień do pizzy nie nadaje się do zmywania w zmywarce do naczyń!

Podczas zmywania nie mocz kamienia do pizzy w wodzie, ponieważ kamień wchłania i magazynuje wodę. W przeciwnym razie podczas późniejszego nagrzewania istnieje ryzyko wystąpienia pęknięć naprężeniowych i pęknięcia całego kamienia.

Myj kamień do pizzy możliwie jak najżybciej po każdym użyciu. Nie używaj żadnych chemicznych środków czyszczących i ostrożnie usuwaj przypalone składniki za pomocą skrobaka ceramicznego oraz omieć kamień do pizzy ręczną szczotką. Ciepło i składniki potraw, takie jak sosy, cukier itp. powodują, że kamień do pizzy z czasem zmienia kolor, ale nie ma to wpływu na jego higienę. W przypadku przebarwień, kamień do pizzy można ostrożnie przeszlifować drobnym papierem ściernym. Następnie należy go ponownie dokładnie omieść szczotką ręczną.

Przechowywanie

Przechowuj kamień do pizzy w suchym miejscu i upewnij się, że nie będzie narażony na upadek.

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:

Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Opakowanie
 Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.
 Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Należy przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Produkt

Nie wyrzuć tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Oddaj produkt w punkcie zbiórki lub w punkcie recyklingu odpadów. Informacje o godzinach otwarcia i adresach punktów przyjmowania i odbioru odpadów można uzyskać w administracji samorząd lokalnego, lokalnym przedsiębiorstwie zajmującym się wywozem odpadów lub w centrum informacji dla konsumentów.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zo-

stanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Nieinjeza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamiłych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 435368_2304 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

	Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.
	

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 435368_2304.

 - 17 -

■ DK

Serwis
 PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
 IAN 435368_2304

Importer
Pamielaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Introdukcion
Til lykke!
Med dette køb har du valgt et produkt af høj kvalitet. Du bedes sætte dig ind i produktet, før du bruger det første gang. Læs derfor den efterfølgende betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning, så du altid kan finde den igen. Lad altid vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.
Anvendelsesområde
 Pizzastenen er udelukkende beregnet til bagning af pizzaer og lettere bagværk i en bageovn eller grill (gas eller trækul). Pizzastenen består af cordierit, et modstandsdygtigt, homogen materialle, som tåler store temperatursvingninger.
 Pizzastenen er fødevareregnet.
 Pizzastenen er ikke egnet til anvendelse i mikrobølgeovn.
Sikkerhedsanvisninger
■ Bær grillhandsker, eller beskyt dig på anden måde mod varmen, når du anvender pizzastenen.
■ Lad pizzastenen køle helt af, før du tager den ud af ovnen eller grillen.
■ Rengør ikke pizzastenen i opvaskemaskinen.
■ Fare! Skrabelig!

Tekniske data		
Mål og vægt		
Rund pizzasten	ca. Ø 38 cm, ca. 2,4 kg	
Firkantet pizzasten	ca. 30 x 38 cm, ca. 2,4 kg	

 - 26 -